

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 85 — 2269

Arrêté royal portant exécution du chapitre VI de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, relatif à la protection des personnes créancières et débitrices de certains pouvoirs publics et organismes d'intérêt public

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté soumis à la signature de Votre Majesté porte exécution du chapitre VI de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, relatif à la protection des personnes créancières et débitrices de certains pouvoirs publics et organismes d'intérêt public, et plus particulièrement des articles 87 et 88.

L'article 87, § 1er de cette loi stipule, en son premier alinéa :

« § 1er. L'exigibilité des créances de l'Etat au titre de l'impôt des personnes physiques, de l'impôt des sociétés, de l'impôt des non-résidents et de la taxe sur la valeur ajoutée et l'exigibilité des créances de l'Office national de sécurité sociale et de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants sont suspendues dans le cas où le débiteur, personne physique ou personne morale de droit privé, possède une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard des tiers, dont lui sont redevables, en raison de travaux, de fournitures ou de services, l'Etat ou les organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, que le Roi désigne par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. »

Le premier objectif de l'arrêté est donc de désigner les organismes d'intérêt public dont question dans cet alinéa.

Le deuxième objectif du présent arrêté est d'assurer l'exécution de l'article 88 de la loi, qui est rédigé comme suit :

« Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :

1° les conditions dans lesquelles une créance visée à l'article 87 peut être réputée certaine, exigible et libre de tout engagement à l'égard des tiers;

2° les formes qui peuvent être requises lorsque la personne de droit privé demande la suspension visée à l'article 87, ainsi que les conditions qui peuvent être exigées du demandeur en matière d'honorabilité quant à ses obligations financières;

3° les conditions dans lesquelles l'Etat, l'Office national de sécurité sociale, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, visés à l'article 87, paragraphes 1er et 4, lorsqu'ils possèdent une créance dont l'exigibilité est suspendue en vertu de l'article 87, peuvent réclamer directement à l'Etat ou à l'organisme d'intérêt public débiteur, le paiement en principal, intérêts, amendes et pénalités de la dette due en raison de travaux, de fournitures ou de services. »

Le présent arrêté comprend d'abord un certain nombre de définitions, destinées à assurer une bonne lisibilité du texte.

Sont définis : la loi, le demandeur, le créancier et le débiteur.

Le demandeur est la personne physique ou morale demandant la suspension de l'exigibilité d'une créance en application des articles 87 à 89 de la loi.

Il s'agit donc des personnes physiques ou des personnes morales de droit privé, possédant une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard des tiers, dont leur sont redevables, en raison de travaux, de fournitures ou de services (y compris les prestations intellectuelles, notamment celles des professions libérales, et à l'exclusion de celles effectuées sous lien de subordination), l'Etat ou les organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public désignés par Votre Majesté, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Le créancier est soit l'Etat, soit l'un des organismes désignés par la loi, dont l'exigibilité des créances peut être suspendue.

Le débiteur désigne l'Etat, ainsi qu'un certain nombre d'organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 85 — 2269

Koninklijk besluit houdende uitvoering van hoofdstuk VI van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, betreffende de bescherming van personen die schuldeiser en schuldenaar zijn van sommige openbare besturen en instellingen van openbaar nut

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat ter ondertekening aan Uwe Majesteit wordt voorgelegd houdt uitvoering van hoofdstuk VI van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere maatregelen betreffende de bescherming van personen die schuldeiser en schuldenaar zijn van sommige openbare besturen en instellingen van openbaar nut, en inzonderheid van de artikelen 87 en 88.

Artikel 87, § 1 van die wet bepaalt, in zijn eerste lid :

« § 1. De opeisbaarheid van de schuldvorderingen van de Staat uit hoofde van de personenbelasting, de vennootschapsbelasting, de belasting der niet-verblijfhouders en de belasting over de toegevoegde waarde, en de opeisbaarheid van de schuldvorderingen van de Rijksdienst voor sociale zekerheid en van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen worden opgeschort zo de schuldenaar, natuurlijke persoon of privaatrechtelijke rechtspersoon wegens werken, leveringen of diensten, een schuldvordering of schuldvorderingen die onbetwistbaar zijn, opeisbaar en vrij van elke verbintenis ten aanzien van derden op de Staat bezit of op de instellingen van openbaar nut bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle van sommige instellingen van openbaar nut, die de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit aanwijst. »

De eerste doelstelling van het besluit is dus het aanwijzen van de instellingen van openbaar nut waarvan sprake in dit lid.

De tweede doelstelling van dit besluit is de uitvoering te verzekeren van artikel 88 van de wet, dat luidt als volgt :

« De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit :

1° onder welke voorwaarden een in artikel 87 bedoelde schuldvordering onbetwistbaar, opeisbaar en vrij van elke verbintenis ten aanzien van derden wordt geacht;

2° de vormen die kunnen worden opgelegd wanneer de persoon van privaatrecht die in artikel 87 bedoelde opschorting aanvraagt, alsook de voorwaarden die aan de aanvrager kunnen worden opgelegd inzake goede faam wat zijn betalingsverplichtingen betreft;

3° onder welke voorwaarden de Staat, de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid, het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen en de sociale verzekeringsfondsen beoogd in artikel 87, paragrafen 1 en 4, wanneer zij een schuldvordering bezitten waarvan de opeisbaarheid krachtens artikel 87 opgeschort is, rechtstreeks bij de Staat of de instelling van openbaar nut die schuldenaar is, de betaling in hoofdsom, interesten, boeten en verhogingen kunnen opeisen van de sommen verschuldigd wegens werken, leveringen of diensten. »

Dit besluit bevat eerst en vooral een aantal definities ten einde een goede leesbaarheid van de tekst te verzekeren.

Worden gedefinieerd : de wet, de aanvrager, de schuldeiser en de schuldenaar.

De aanvrager is de natuurlijke of rechtspersoon die de opschorting vraagt van de opeisbaarheid van een schuldvordering in toepassing van de artikelen 87 tot 89 van de wet.

Het gaat dus om de natuurlijke personen of privaatrechtelijke rechtspersonen die wegens werken, leveringen of diensten (met inbegrip van de intellectuele dienstverleningen, met name die van de vrije beroepen, en met uitzondering van deze uitgevoerd in een verhouding van ondergeschiktheid) één of meerdere schuldvorderingen die onbetwistbaar zijn, opeisbaar en vrij van elke verbintenis ten aanzien van derden op de Staat bezit of op de instellingen van openbaar nut bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut aangewezen door Uwe Majesteit bij een in Ministerraad overlegd besluit.

De schuldeiser is ofwel de Staat, ofwel één der door de wet aangewezen instellingen waarvan de opeisbaarheid der schuldvorderingen kan worden opgeschort.

De schuldenaar wijst de Staat aan, alsook een zeker aantal instellingen van openbaar nut bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle van sommige instellingen van openbaar nut.

Les organismes d'intérêt public cités dans le présent arrêté sont tous rangés sous la rubrique A par l'article 1er de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Les organismes retenus se caractérisent par un volume important de travaux, fournitures et services de la part d'entreprises privées ou de professions libérales.

Les critères pris en considération pour la désignation des organismes concernés sont, d'une part, l'importance des investissements qu'ils réalisent et, d'autre part, l'interconnexion de leur budget avec le budget de l'Etat.

Le présent arrêté veut réaliser une première étape dans l'application du système prévu par les articles 87 à 90 de la loi aux organismes d'intérêt public. Par la suite, la question de l'extension à d'autres organismes d'intérêt public devra être posée.

L'arrêté prévoit ensuite les conditions qui doivent être réunies pour que la créance du demandeur soit réputée certaine, exigible et libre de tout engagement à l'égard des tiers.

La créance est réputée certaine lorsqu'elle porte sur des prestations faites qui ont été acceptées par le débiteur.

La créance est réputée exigible si elle ne fait pas l'objet d'un terme ou d'une condition suspensive. Elle est réputée libre de tout engagement à l'égard des tiers lorsqu'elle ne fait pas l'objet d'une saisie, d'une cession, ou d'une mise en gage dûment notifiée ou signifiée au demandeur.

Toutefois, afin d'éviter qu'une saisie portant sur une partie de la créance n'empêche la mise en œuvre de la suspension, il va de soi que la partie de la créance du demandeur qui excède le montant sur lequel porte la saisie, pourra être réputée, libre de tout engagement, lorsque le montant sur lequel porte cette saisie sera connu avec certitude, c'est-à-dire notamment en cas d'accord du saisissant ou suite à un jugement.

L'arrêté fixe ensuite la procédure à suivre par le demandeur. Cette procédure s'articule sur un document en plusieurs volets, l'un rempli par le demandeur, qui déclare sur l'honneur répondre aux conditions d'honorabilité quant à ses obligations financières, le deuxième par le débiteur, et le troisième à remplir par le créancier.

Ce document fait l'objet d'une signification ou d'une notification au débiteur, tandis que le créancier est dûment averti.

Le débiteur dispose d'un délai de 45 jours pour répondre à la demande. Il doit, dans ce délai, signaler toute contestation éventuelle et la motiver. Il doit, également, mentionner les retenues éventuelles effectuées en application des articles 299bis du Code des impôts sur les revenus et 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, ainsi que l'extinction de la dette quand son paiement est intervenu dans le délai de 45 jours.

Le débiteur porte sa décision sur le document, qui est renvoyé, dans ce délai de 45 jours, au créancier et au demandeur.

Le créancier dispose d'un délai de 30 jours, après la notification de la réponse du débiteur pour réclamer directement le paiement de sa créance.

La demande est adressée aux services de Trésorerie compétents. La réclamation du paiement vaut saisie-arrêt. Elle garde, de toute façon, ses effets de saisie conservatoire conformément aux dispositions du Code judiciaire.

Si les conditions requises par la loi ou par l'arrêté ne sont plus réunies, le créancier peut procéder à une saisie-arrêt exécutoire.

La suspension de l'exigibilité des créances ne peut être invoquée lorsque le demandeur se trouve en état de faillite ou de concordat judiciaire, lorsqu'il tombe sous le coup de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 portant interdiction à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités et conférant aux tribunaux de commerce la faculté de prononcer de telles interdictions, ou lorsqu'il a été condamné, durant les cinq années précédant la demande, à une peine d'au moins trois mois d'emprisonnement pour l'une des infractions visées aux articles 339 à 342 du Code des impôts sur les revenus, aux articles 73 et 73bis du Code de la taxe sur la valeur ajoutée ou à l'article 35 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, modifié par la loi du 4 août 1978 de réorientation économique.

De in dit besluit opgesomde instellingen van openbaar nut zijn alle gerangschikt onder rubriek A door artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle van sommige instellingen van openbaar nut. De in aanmerking genomen instellingen zijn gekenmerkt door een aanzienlijke hoeveelheid werken, leveringen en diensten vanwege privé-ondernemingen of vrije beroepen.

De in aanmerking genomen criteria voor het aanwijzen van de betrokken instellingen zijn, enerzijds, de omvang van de investeringen die zij verwezenlijken en, anderzijds, de onderlinge samenhang van hun begroting met de Rijksbegroting.

Dit besluit wil een eerste etappe zijn in de toepassing van het in de artikelen 87 tot 90 van de wet bedoelde systeem door de instellingen van openbaar-nut. Nadien zal de kwestie van de uitbreiding tot andere instellingen van openbaar nut aan de orde moeten worden gebracht.

Verder bepaalt het besluit de voorwaarden waaraan moet worden voldaan opdat de schuldvordering van de aanvrager onbetwistbaar, opeisbaar en vrij van elke verbintenis ten aanzien van derden geacht zou worden.

De schuldvordering wordt onbetwistbaar geacht indien zij betrekking heeft op verstrekte prestaties die door de schuldenaar aanvaard werden.

De schuldvordering wordt opeisbaar geacht indien er geen termijn of een opschortende voorwaarde aan verbonden is. Zij wordt vrij van elke verbintenis ten aanzien van derden geacht indien ze niet het voorwerp is van een beslag, een afstand of een inpandgeving, behoorlijk betekend aan de aanvrager.

Ten einde evenwel te vermijden dat een beslag op een gedeelte van de schuldvordering de toepassing van de opschorting zou beletten, is het evident dat het gedeelte van de schuldvordering van de aanvrager dat het bedrag waarop beslag is gelegd overschrijdt, vrij van alle verbintenissen kan worden geacht, indien het bedrag waarop dit beslag is gelegd met zekerheid gekend zal zijn, m.a.w. inzonderheid in geval van akkoord van de beslaglegger of ten gevolge van een vonnis.

Vervolgens bepaalt het besluit de door de aanvrager te volgen procedure. Deze procedure is toegespitst op een document bestaande uit verschillende luiken, waarvan het eerste dient te worden ingevuld door de aanvrager die op zijn eer verklaart dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake goede faam wat zijn betalingsverrichtingen betreft, het tweede door de schuldenaar, en het derde door de schuldeiser.

Dit document moet het voorwerp uitmaken van een betekening of kennisgeving aan de schuldenaar, terwijl de schuldeiser behoorlijk verwittigd is.

De schuldenaar beschikt over een termijn van 45 dagen om te antwoorden op de aanvraag. Hij moet, binnen die termijn, elke eventuele betwisting mededelen en motiveren. Ook dient hij de eventuele afhoudingen te vermelden, uitgevoerd in toepassing van de artikelen 299bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluit wet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de uitdoving van de schuld indien deze werd betaald binnen de termijn van 45 dagen.

De schuldenaar vermeldt zijn beslissing op het document dat binnen die termijn van 45 dagen aan de schuldeiser en de aanvrager wordt teruggestuurd.

De schuldeiser beschikt over een termijn van 30 dagen, te rekenen vanaf de betekening van het antwoord van de schuldenaar om rechtstreeks de betaling van zijn schuldvordering op te eisen.

De aanvraag wordt gericht aan de bevoegde thesauriediensten. De vordering van de betaling geldt als beslag onder derden. Zij behoudt in elk geval haar gevolgen van bewarend beslag overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

Indien de voorwaarden vereist door de wet of door dit besluit niet meer verenigd zijn, kan de schuldeiser overgaan tot een uitvoerend beslag onder derden.

De opschorting van de opeisbaarheid van de schuldvorderingen kan niet worden ingeroepen wanneer de aanvrager zich in staat van faillissement of van gerechtelijk akkoord bevindt, wanneer hij onder toepassing valt van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 waarbij aan bepaalde veroordeelden en aan de gefailleerden verbod wordt opgelegd bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen en waarbij aan de rechtbanken van koophandel de bevoegdheid wordt toegekend dergelijke verboden uit te spreken, of wanneer hij, in de loop van de laatste vijf jaren die aan de aanvraag voorafgaan, tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden werd veroordeeld wegens één van de overtredingen bedoeld in de artikelen 339 tot 342 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, in de artikelen 73 en 73bis van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde of in artikel 35 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering.

Dans ces dernières hypothèses, la suspension de l'exigibilité de la créance cesse de plein droit, de même que lorsque la créance ne peut plus être réputée certaine, exigible et libre de tout engagement à l'égard des tiers.

L'article 6, 3^o concerne l'hypothèse où la Cour des Comptes, conteste le montant de la créance, tel que fixé par le débiteur conformément à l'article 4.

L'arrêté, de même que les articles 87 à 90 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres entreront en vigueur le 1er jour du 3e mois qui suit le jour de la publication de l'arrêté au *Moniteur belge*.

Il a été tenu compte des remarques du Conseil d'Etat.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Finances et des Classes moyennes,
F. GROOTJANS

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,
E. KNOOPS

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Finances et des Classes moyennes, le 27 septembre 1985, d'une demande d'avis dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal « portant exécution du chapitre VI de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, relatif à la protection des personnes créancières et débitrices de certains pouvoirs publics et organismes d'intérêt public », a donné le 2 octobre 1985 l'avis suivant :

I. Observation préalable

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention du Gouvernement sur le fait que l'absence du contrôle qu'il appartient au Parlement d'exercer en vertu de la Constitution, a pour conséquence que le Gouvernement ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

II. Examen du texte

Eu égard au délai extrêmement bref qui lui a été imparti, le Conseil d'Etat doit limiter son avis aux observations qui suivent.

Préambule

Avant la référence à l'avis du Conseil d'Etat, il convient de mentionner l'accord que le Ministre du Budget a donné au sujet du projet d'arrêté le 30 septembre 1985, en application de l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire.

Article 1er

Dans un souci de conformité avec l'article 87, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, il y a lieu d'écrire au 2^o « la personne physique ou la personne morale de droit privé » au lieu de « la personne physique ou morale ».

In deze laatste hypothesen eindigt de opschorting van de opeisbaarheid van de schuldvordering van rechtswege, juist zoals wanneer de schuldvordering niet meer onbetwistbaar, opeisbaar en vrij van elke verbintenis ten aanzien van derden kan worden geacht.

Artikel 6, 3^o heeft betrekking op het geval waar het Rekenhof het bedrag van de schuldvordering betwist zoals dit door de schuldenaar overeenkomstig artikel 4, werd bepaald.

Het besluit evenals de artikelen 87 tot 90 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen zullen in werking treden de eerste dag van de derde maand die volgt op de dag waarop het besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Er werd rekening gehouden met de opmerking van de Raad van State.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Financiën en Middenstand,
F. GROOTJANS

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Middenstand,
E. KNOOPS

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 27e september 1985 door de Minister van Financiën en Middenstand verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « houdende uitvoering van hoofdstuk VI van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, betreffende de bescherming van personen die schuldeiser en schuldenaar zijn van sommige openbare besturen en instellingen van openbaar nut », heeft de 2e oktober 1985 het volgend advies gegeven :

I. Voorafgaande opmerking

Rekening houdend met het ogenblik waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht van de Regering op het feit dat de ontstentenis van de controle die het Parlement krachtens de Grondwet moet kunnen uitoefenen, tot gevolg heeft dat de Regering niet over de volheid van haar bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

II. Bespreking van de tekst

Gelet op de uiterst korte termijn waarin om advies werd verzocht, beperkt de Raad van State zich tot de hiernavolgende opmerkingen.

Aanhef

Vóór de verwijzing naar het advies van de Raad van State vermeldde men het akkoord dat de Minister van Begroting op 30 september 1985 over het ontwerp-besluit heeft gegeven, met toepassing van artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole.

Artikel 1

Ter wille van de overeenstemming met artikel 87, § 1, eerste lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, schrijft men in 2^o « de natuurlijke persoon of de privaatrechtelijke rechtspersoon » in plaats van « de natuurlijke of rechtspersoon ».

Toujours au 2^o, la « créance » dont l'exigibilité peut être suspendue à la requête du demandeur doit s'entendre d'une créance dont l'Etat, l'Office national de sécurité sociale, etc. sont titulaires à l'égard du demandeur : en d'autres termes, il s'agit d'une « dette » du demandeur. Il se recommande dès lors de définir comme suit le terme « demandeur » : « la personne physique ou la personne morale de droit privé qui demande la suspension de l'exigibilité d'une dette... ».

Etant donné que le 1^o définit les termes « la loi » comme désignant « la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres », les mots « du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres » figurant in fine du 2^o peuvent être supprimés sans inconvient.

Article 2

Il n'entraîne manifestement pas dans l'intention du législateur d'attribuer un pouvoir d'appréciation libre et discrétionnaire à celui qui est appelé à vérifier si la créance du demandeur est certaine, exigible et libre de tout engagement à l'égard des tiers. Il convient dès lors d'écrire dans la phrase introductive : « La créance du demandeur est réputée, au sens de la loi, certaine, exigible et libre de tout engagement à l'égard des tiers » au lieu de : « ... peut ... être réputée... ».

Le 1^o prévoit que pour être réputée certaine, exigible et libre de tout engagement à l'égard des tiers, la créance doit être reconnue « conformément aux dispositions relatives à la comptabilité de l'Etat et/ou à la comptabilité des organismes concernés ».

L'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté en projet fait apparaître que c'est le débiteur qui décide de la reconnaissance visée. L'on aperçoit moins bien, toutefois, quels sont les critères que le débiteur doit respecter à cet égard : la référence aux dispositions — non autrement précisées — « relatives à la comptabilité de l'Etat et/ou à la comptabilité des organismes concernés » est non seulement trop vague, mais paraît en outre peu adéquate. En effet, dès lors qu'aux termes de l'article 87 de la loi du 1^{er} août 1985 la créance du demandeur doit porter sur des « travaux », des « fournitures » ou des « services », il conviendra de vérifier au premier chef — sinon exclusivement — si les prestations pour lesquelles la créance a été introduite satisfont aux prescriptions de la législation et de la réglementation sur les marchés publics (1) et aux conditions fixées dans le cahier général des charges (2) et dans le cahier spécial des charges relatif au marché dont il s'agit.

Les prescriptions susvisées concernant les marchés publics peuvent malaisément être considérées comme relevant des « dispositions relatives à la comptabilité de l'Etat... ».

Déjà cependant être comptées au nombre de ces dispositions, une série de règles relatives au contrôle budgétaire, et notamment l'article 11, alinéa 1^{er}, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, aux termes duquel les Ministres ne peuvent faire aucune dépense au delà des crédits ouverts à chacun d'eux, ou encore les articles 21 et 23 de la même loi qui chargent les contrôleurs des engagements de veiller à ce que les crédits budgétaires ne soient pas dépassés.

Au cas où la référence que l'article 2, 1^o, de l'arrêté en projet fait aux « dispositions relatives à la comptabilité de l'Etat... » signifierait qu'une créance ne peut être reconnue « certaine, exigible... » que pour autant qu'il soit également satisfait aux exigences précitées en matière de contrôle budgétaire, en d'autres termes si la suspension de l'exigibilité d'une dette du demandeur doit être refusée pour le motif, par exemple, qu'il n'a pas encore été approuvé de crédits supplémentaires sur lesquels sa créance — au demeurant non contestée — peut être imputée, l'on peut se demander si le projet ne méconnaît pas de la sorte la volonté du législateur. En effet, les travaux préparatoires des articles 87 à 90 de la loi montrent que l'objectif du législateur était précisément d'éliminer « les nombreux obstacles (pour les entreprises) qui peuvent se produire entre autres par des paiements tardifs émanant des pouvoirs publics » (Doc., Sénat, 1984-85, n^o 873/2/5^o, p. 34), paiements tardifs qui sont notamment imputables à des dépassements budgétaires.

Il convient dès lors de remanier la disposition de l'article 2, 1^o, en tenant compte des observations faites ci-dessus.

(1) Voir la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services (notamment l'article 4) et l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services (notamment les articles 9 et 10).

(2) Voir l'arrêté ministériel du 10 août 1977 établissant le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Nog in 2^o wordt met de « schuldvordering » waarvan de opeisbaarheid op verzoek van de aanvrager kan worden opgeschort, bedoeld een schuldvordering welke de Staat, de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid,... op de aanvrager heeft, met andere woorden een « schuld » van de aanvrager. Het verdient dan ook de voorkeur « de aanvrager » als volgt te definiëren : « de natuurlijke persoon of de privaatrechtelijke rechtspersoon die vraagt de opeisbaarheid van een schuld op te schorten... ».

Aangezien in 1^o « de wet » wordt gedefinieerd als zijnde « de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen » kunnen, in fine van 2^o, de woorden « van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen » zonder bezwaar worden geschrapt.

Artikel 2

Daar het klaarblijkelijk niet in de bedoeling van de wetgever lag, aan degene die moet oordelen of de schuldvordering van de aanvrager onbetwistbaar, opeisbaar en vrij van elke verbintenis ten aanzien van derden is, een vrije, discretionaire beoordelingsbevoegdheid toe te kennen, schrijve men in de inleidende zin « De schuldvordering van de aanvrager wordt, in de zin van de wet, onbetwistbaar, opeisbaar en vrij van elke verbintenis ten aanzien van derden geacht... » in plaats van « ... kan... worden geacht... ».

Luidens 1^o moet de schuldvordering, om onbetwistbaar, opeisbaar en vrij van elke verbintenis ten aanzien van derden te worden geacht, « erkend zijn overeenkomstig de bepalingen betreffende de rijkscomptabiliteit en/of de boekhouding van de betrokken instellingen ».

Uit artikel 4, § 1, van het ontwerp-besluit blijkt dat het de schuldenaar is die beslist over de bedoelde erkenning. Minder duidelijk is evenwel welke criteria de schuldenaar daarbij dient in acht te nemen : de verwijzing naar de — niet nader genoemde — « bepalingen betreffende de rijkscomptabiliteit en/of de boekhouding van de betrokken instellingen » is niet alleen te vaag, maar lijkt bovendien weinig adequaat. Aangezien de schuldvordering van de aanvrager, luidens artikel 87 van de wet van 1 augustus 1985, betrekking moet hebben op « werken, leveringen of diensten », zal immers in de eerste plaats — zoniet uitsluitend — moeten nagegaan worden of de prestaties waarvoor de schuldvordering werd ingediend voldoen aan de voorschriften van de wetgeving en reglementering betreffende de overheidsopdrachten (1) en aan de vereisten gesteld in de algemene aannemingsvoorwaarden (2) en in het bijzonder bestek betreffende de aanneming.

De vermelde voorschriften in verband met de overheidsopdrachten kunnen bezwaarlijk worden geacht te behoren tot « de bepalingen betreffende de rijkscomptabiliteit... ».

Tot die bepalingen moesten anderzijds wel gerekend worden, een aantal regelen betreffende de begrotingscontrole, zoals inzonderheid artikel 11, eerste lid, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, luidens welke bepaling de Ministers geen enkele uitgave mogen aangaan boven de voor ieder van hen geopende kredieten, en zoals de artikelen 21 en 23 van dezelfde wet die aan de controleurs van de vastleggingen opdragen ervoor te waken dat de begrotingskredieten niet overschreden worden.

Indien met de verwijzing, in artikel 2, 1^o, van het ontwerp-besluit, naar de « bepalingen betreffende de rijkscomptabiliteit... » zou bedoeld zijn dat een schuldvordering slechts als « onbetwistbaar, opeisbaar... » kan worden erkend indien ook aan laatstvermelde vereisten inzake begrotingscontrole voldaan is, indien met andere woorden de opschorting van de opeisbaarheid van een schuld van de aanvrager zou moeten worden geweigerd omdat bijvoorbeeld nog geen bijkredieten werden goedgekeurd waarop zijn — voor het overige niet betwiste — schuldvordering kan worden aangerekend, dan kan men zich de vraag stellen of hiermee de bedoeling van de wetgever niet zou worden miskend. Uit de parlementaire voorbereiding van de artikelen 87 tot 90 van de wet blijkt immers dat het opzet van de wetgever precies was « de vele hindernissen (voor de ondernemingen) uit te schakelen die kunnen ontstaan onder meer door laatijdige betalingen uitgaande van de openbare besturen » (Parl. St., Senaat, 1984-85, nr. 873/2/5^o, blz. 34), welke laatijdige betalingen onder meer toe te schrijven zijn aan begrotingsoverschrijdingen.

De bepaling van artikel 2, 1^o, behoort derhalve te worden herschreven, rekening houdend met de hiervoren gemaakte opmerkingen.

(1) Wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten (inzonderheid artikel 4), en koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten (meer bepaald de artikelen 9 en 10).

(2) Ministerieel besluit van 10 augustus 1977 houdende vaststelling van de algemene aannemingsvoorwaarden van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten.

La disposition du 2^o doit manifestement s'interpréter en ce sens qu'« au moment de l'introduction de la demande de suspension », la créance ne peut pas faire l'objet d'un terme ou d'une condition suspensive.

Dans un souci de concordance entre le texte français et le texte néerlandais, il y a lieu d'écrire dans le texte néerlandais du 3^o: « een beslag, een afstand of een inpandgeving, behoorlijk aan de schuldenaar ter kennis gebracht of betekend ».

Dans le texte néerlandais du dernier alinéa, il convient d'écrire « met het akkoord van de beslaglegger » au lieu de « mits het akkoord van de beslaglegger ».

Article 3

Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, il convient de remplacer le mot « betekening » par le mot « kennisgeving ».

Article 4

Aux termes du paragraphe 1er, alinéa 1er, le débiteur dispose d'un délai de 45 jours pour faire savoir (au créancier et au demandeur) si la créance répond ou ne répond pas aux conditions prévues à l'article 2 (et éventuellement à concurrence de quel montant).

Selon le paragraphe 3, ce délai de 45 jours prend cours à la date du dépôt à la poste de la lettre recommandée du demandeur ou à la date de la signification de l'exploit de l'huissier de justice.

Si, pour être compatible avec l'intention du législateur, ce délai ne saurait être qu'un délai d'ordre, et non un délai de forclusion — ce qui obligera à tenir compte également de la réponse du débiteur qui parviendrait au créancier après l'expiration des 45 jours susvisés —, la logique du système projeté semble par ailleurs exiger que le créancier surseoie pendant ces 45 jours à la poursuite de son action. En d'autres termes, l'introduction de la demande de suspension auprès du créancier et du débiteur devrait avoir d'emblée un effet suspensif provisoire.

L'arrêté en projet devrait régler ce point de façon claire et nette.

Aux termes du paragraphe 4, la suspension de l'exigibilité prend cours à la date de la notification de la réponse du débiteur.

Sans préjudice de ce qui a été observé ci-avant au sujet du délai de 45 jours, cette suspension ne pourra évidemment prendre cours que si la réponse du débiteur confirme que la créance du demandeur satisfait aux conditions de l'article 2, et elle ne pourra, le cas échéant, s'appliquer qu'à concurrence du montant non contesté de la créance.

Cette restriction doit être inscrite expressément dans le texte du projet.

Aux termes du paragraphe 5, alinéa 1er, le créancier dispose d'un délai de 30 jours pour réclamer directement au débiteur le paiement de la dette visée à l'article 87 de la loi, à concurrence de la créance dont le demandeur est titulaire.

Ici encore, il convient d'observer, d'une part, qu'il ne s'agit pas d'un délai de forclusion et, d'autre part, que le fait de fixer ce délai implique que durant cette période le débiteur ne peut acquitter sa dette directement au demandeur.

Ces précisions devraient être inscrites expressément dans le texte du projet.

Relativement au dernier alinéa du paragraphe 5, il y a lieu de signaler qu'en ce qui concerne les effets de la saisie conservatoire, l'arrêté en projet ne peut déroger aux règles du Code judiciaire applicables en la matière et que l'article 1459 de ce Code prévoit la possibilité de renouveler la saisie à l'expiration du délai de trois mois. Il convient dès lors de rédiger ce dernier alinéa comme suit: « Dans ce cas, la réclamation garde ses effets de saisie conservatoire conformément aux dispositions du Code judiciaire ».

La division du paragraphe 5 en alinéas n'est pas très claire.

Dans le texte néerlandais de la première phrase du paragraphe 5, il faut lire: « Met het oog op de toepassing van de artikelen 88, 3^o, en 89 van de wet en op de betaling... » au lieu de « ... en van de betaling... ».

A l'alinéa 2, il convient d'écrire: « dispositions relatives à la comptabilité de l'Etat ou à la comptabilité... » au lieu de « ... et ou à la comptabilité... ». A l'alinéa 3, il faut remplacer la référence à l'article 4, § 2 par une simple référence au « paragraphe 2 ».

Het bepaalde onder 2^o dient klaarblijkelijk zo te worden begrepen dat « op het ogenblik van het indienen van de aanvraag tot opschorting » aan de schuldvordering geen termijn of opschortende voorwaarde mag zijn verbonden.

Ter wille van de overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst, schrijf men in 3^o, in de Nederlandse tekst, « een beslag, een afstand of een inpandgeving, behoorlijk aan de schuldenaar ter kennis gebracht of betekend ».

In het laatste lid vervang men « mits het akkoord van de beslaglegger » door « met het akkoord van de beslaglegger ».

Artikel 3

In de Nederlandse tekst van paragraaf 2 vervang men « betekening » door « kennisgeving ».

Artikel 4

Luidens het eerste lid van paragraaf 1 beschikt de schuldenaar over een termijn van 45 dagen om mee te delen (aan de schuldeiser en aan de aanvrager) dat de schuldvordering al dan niet (en eventueel ten belope van welk bedrag) beantwoordt aan de in artikel 2 gestelde voorwaarden.

Die termijn van 45 dagen gaat, luidens paragraaf 3, in de dag waarop de aangetekende brief van de aanvrager ter post wordt afgegeven of de dag waarop het exploit van de gerechtsdeurwaarder wordt betekend.

Waar, enerzijds, die termijn, onbestaanbaar te zijn met de bedoeling van de wetgever, slechts een termijn voor orde kan zijn, en niet een vervaltijd — zodat ook rekening zal dienen gehouden te worden met het antwoord van de schuldenaar dat na het verstrijken van bedoelde 45 dagen bij de schuldeiser zou toekomen —, lijkt, anderzijds, de logica van het ontworpen systeem te vereisen dat de schuldeiser gedurende die 45 dagen wacht met het verderzetten van zijn vordering. Het indienen van de aanvraag tot opschorting bij de schuldeiser en bij de schuldenaar zou met andere woorden reeds onmiddellijk een voorlopige opschortende werking moeten hebben.

Het ontwerp-besluit zou hieromtrent uitsluitend dienen te geven.

Luidens paragraaf 4 gaat de opschorting van de opeisbaarheid in op de datum van de kennisgeving van het antwoord van de schuldenaar.

Onverminderd de hiervoren met betrekking tot de termijn van 45 dagen gemaakte opmerking, kan die opschorting vanzelfsprekend slechts ingaan indien in het antwoord van de schuldenaar wordt bevestigd dat de schuldvordering van de aanvrager voldoet aan de voorwaarden van artikel 2 en kan die opschorting van de opeisbaarheid eventueel slechts gelden tot beloop van het onbetwiste bedrag van de schuldvordering.

Die restrictie behoort met zoveel woorden, in het ontwerp te worden opgenomen.

Luidens het eerste lid van paragraaf 5 beschikt de schuldeiser over een termijn van 30 dagen om rechtstreeks van de schuldenaar de betaling te vorderen van de schuld bedoeld in artikel 87 van de wet ten belope van de schuldvordering waarvan de aanvrager houder is.

Ook met betrekking tot deze termijn dient opgemerkt dat het geen vervaltijd is, enerzijds, en dat het stellen van die termijn impliceert dat de schuldenaar gedurende die periode zijn schuld niet direct aan de aanvrager kan voldoen, anderzijds.

Zulks behoort expliciet in het ontwerp te worden bepaald.

Met betrekking tot het laatste lid van paragraaf 5 dient erop te worden gewezen dat, inzake de gelding van het bewarend beslag, het ontwerp-besluit niet kan afwijken van de toepasselijke regelen van het Gerechtelijke Wetboek en dat artikel 1459 van het Gerechtelijk Wetboek voorziet in de mogelijkheid van vernieuwing van het beslag na de termijn van drie jaar. Men redigere dit laatste lid dan ook als volgt: « In geval behoudt de vordering haar (niet: zijn) gevolgen van bewarend beslag overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek ».

De indeling van paragraaf 5 in leden is niet erg duidelijk.

In de eerste volzin van paragraaf 5 schrijf men « Met het oog op de toepassing van de artikelen 88, 3^o, en 89 van de wet en op de betaling... » in de plaats van « ... en van de betaling... ».

In het tweede lid schrijf men « de regels van de rijkscomptabiliteit of de comptabiliteit » in plaats van « ... en/of de comptabiliteit » en in het derde lid vervang men de verwijzing naar « artikel 4, § 2 » door de verwijzing naar « paragraaf 2 » zonder meer.

Article 5

En exécution de l'article 88, 2°, de la loi du 1er août 1985, cet article détermine les cas dans lesquels le demandeur est censé ne pas satisfaire aux conditions « en matière d'honorabilité quant à ses obligations financières ».

Ainsi qu'il se déduit de l'annexe de l'arrêté en projet (volet III), le créancier doit, si le demandeur se trouve dans l'un de ces cas, « faire opposition (auprès du débiteur, avec notification au demandeur?) à la demande de suspension de sa créance ».

Cette matière devrait être réglée de manière expresse dans le dispositif de l'arrêté en projet.

Il convient de rédiger la phrase introductive de l'article comme suit : « La suspension de l'exigibilité de la créance ne peut être obtenue : ».

Au 2°, l'intitulé néerlandais de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 doit se lire comme suit :

« ... waarbij aan bepaalde veroordeelden en aan de gefailleerden verbod wordt opgelegd bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen en waarbij aan de rechtbanken van koophandel de bevoegdheid wordt toegekend dergelijk verbod uit te spreken, ».

A la fin du 4°, il convient de supprimer les mots « modifié par la loi du 4 août 1978 de réorientation économique ».

Article 6

On rédigera la phrase introductive comme suit :

« La suspension de l'exigibilité de la créance cesse de plein droit : ».

Dans le texte néerlandais du 2°, il convient d'écrire « wanneer niet meer is voldaan... » au lieu de « wanneer niet meer wordt voldaan... ».

Au 3°, on remplacera les mots « la loi du 21 octobre 1946 relative à... » par les mots « la loi du 29 octobre 1846 relative à... ».

Dans le prolongement de l'observation formulée ci-avant au sujet de l'article 2, 1°, il y a lieu de relever, en ce qui concerne le 3°, qu'il paraît difficilement conciliable avec la volonté de législateur de mettre fin à la suspension de l'exigibilité lorsque la Cour des comptes refuserait son visa pour des raisons purement budgétaires (dépassement du crédit budgétaire, imputation sur un poste budgétaire inadéquat, etc.).

Article 7

Il convient d'écrire « ... entrent en vigueur le premier jour du troisième mois civil qui suit celui au cours duquel le présent arrêté aura été publié au *Moniteur belge* » au lieu de « ... entrent en vigueur le 1er jour du troisième mois qui suit le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* ».

La chambre était composée de :

MM. :

P. Vermeulen, président;
J. Nimmegheers, W. Deroover, conseillers d'Etat;
F. De Kempeneer, J. Gijssels, assesseurs de la section de législation;
Mme F. Lievens, greffier assumé.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. Deroover.

Le rapport a été présenté par M. M. Van Damme, auditeur adjoint.

Le président, P. Vermeulen.	Le greffier, F. Lievens.
--------------------------------	-----------------------------

11 OCTOBRE 1985. — Arrêté royal portant exécution du chapitre VI de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, relatif à la protection des personnes créancières et débitrices de certains pouvoirs publics et organismes d'intérêt public

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, notamment les articles 87 à 90;

Artikel 5

Dit artikel bepaalt, ter uitvoering van artikel 88, 2°, van de wet van 1 augustus 1985, in welke gevallen de aanvrager geacht wordt niet te voldoen aan de voorwaarden « inzake goede faam wat zijn betalingsverplichtingen betreft ».

Zoals kan worden afgeleid uit de bijlagen bij het ontwerp-besluit (luik III), dient de schuldeiser, wanneer de aanvrager zich in één van die gevallen bevindt, (bij de schuldenaar, met kennisgeving aan de aanvrager?) « verzet te doen tegen de aanvraag van opschorting van zijn schuldvordering ».

Een uitdrukkelijke regeling hieromtrent behoort in het bepalend gedeelte van het ontwerp-besluit te worden opgenomen.

Men schrijve de inleidende zin van dit artikel als volgt : « De opschorting van de opeisbaarheid van de schuldvordering kan niet worden verkregen : ».

Onder 2° dient het opschrift van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 in het Nederlands te luiden :

« ... waarbij aan bepaalde veroordeelden en aan de gefailleerden verbod wordt opgelegd bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen en waarbij aan de rechtbanken van koophandel de bevoegdheid wordt toegekend dergelijk verbod uit te spreken, ».

In fine van 4° schrappe men de woorden « gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering ».

Artikel 6

Men schrijve de inleidende zin als volgt :

« De opschorting van de opeisbaarheid van de schuldvordering eindigt van rechtswege : ».

In 2° schrijve men « wanneer niet meer is voldaan... » in plaats van « wanneer niet meer wordt voldaan... ».

In 3° vervange men « de wet van 21 oktober 1946 betreffende de organisatie van het Rekenhof » door « de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof ».

Aansluitend bij de opmerking welke hiervoren met betrekking tot artikel 2, 1°, werd gemaakt, dient, in verband met 3° te worden opgemerkt dat het bezwaarlijk verenigbaar kan worden geacht met de bedoeling van de wetgever om aan de opschorting van de opeisbaarheid een einde te maken, indien het Rekenhof zijn visum zou weigeren om louter budgettaire redenen (overschrijding van het begrotingskrediet, aanrekening op een verkeerde begrotingspost...).

Artikel 7

Men schrijve : « treden in werking de eerste dag van de derde kalendermaand die volgt op deze waarin dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt » in plaats van « ... treden in werking de eerste dag van de derde maand die volgt op de dag... ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

P. Vermeulen, voorzitter;
J. Nimmegheers, W. Deroover, staatsraden;
F. De Kempeneer, J. Gijssels, assessoren van de afdeling wetgeving;
Mevr. F. Lievens, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer W. Deroover.

Het verslag werd uitgebracht door de heer M. Van Damme, adjunct-auditeur.

De voorzitter, P. Vermeulen.	De griffier, F. Lievens.
---------------------------------	-----------------------------

11 OKTOBER 1985. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van hoofdstuk VI van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, betreffende de bescherming van personen die schuldeiser en schuldenaar zijn van sommige openbare besturen en instellingen van openbaar nut

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, inzonderheid op de artikelen 87 tot 90;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné en application de l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et des Classes moyennes, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o la loi : la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres;

2^o le demandeur : la personne physique ou la personne morale de droit privé demandant la suspension de l'exigibilité d'une dette en application des articles 87 à 89 de la loi;

3^o le créancier : l'Etat, l'Office national de Sécurité sociale, l'Institut national d'Assurances sociales pour travailleurs indépendants, la Cassé nationale auxiliaire d'Assurances sociales pour travailleurs indépendants, les caisses libres d'assurances sociales pour travailleurs indépendants agréées dans le cadre de l'arrêté royal n^o 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, qui sont titulaires, à l'égard du demandeur, d'une créance visée à l'article 87 de la loi;

4^o le débiteur : l'Etat, le Fonds des Routes, l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires, l'Office régulateur de la Navigation intérieure, la Régie des bâtiments, la Régie des postes, la Régie des services frigorifiques de l'Etat belge, la Régie des télégraphes et des téléphones, la Régie des transports maritimes, la Régie des voies aériennes, le Fonds général des bâtiments scolaires, à l'égard desquels, le demandeur est titulaire d'une ou de plusieurs créances visées à l'article 87 de la loi et répondant aux conditions de l'article 2.

Art. 2. La créance du demandeur est, au sens de la loi, réputée certaine, exigible et libre de tout engagement à l'égard des tiers lorsque les conditions suivantes sont réunies :

1^o la créance doit porter sur des prestations faites qui ont été acceptées par le débiteur;

2^o la créance ne fait pas l'objet, au moment de l'introduction de la demande de suspension, d'un terme ou d'une condition suspensive;

3^o la créance ne fait pas l'objet d'une saisie, d'une cession ou d'une mise en gage dûment notifiées ou signifiées au débiteur, sauf si la saisie avait été signifiée à la requête du créancier pour la créance qui fait l'objet de la demande.

Toutefois, la partie de la créance du demandeur qui excède le montant sur lequel porte la saisie pourra notamment être réputée libre de tout engagement, moyennant l'accord du saisissant ou suite à un jugement.

Art. 3. § 1er. Pour bénéficier de l'application de la loi, le demandeur formule sa demande par lettre recommandée à la poste ou par exploit d'huissier de justice en adressant, simultanément à son créancier et à son débiteur, le document dont le modèle est annexé au présent arrêté. Il y joint tout document utile à l'appui de sa demande.

§ 2. En cas de notification de la demande par lettre recommandée, l'original du récépissé du dépôt à la poste de la lettre adressée au débiteur est joint à la lettre recommandée adressée au créancier.

§ 3. En cas de signification de la demande par exploit d'huissier, l'exploit signifié au créancier comporte en annexe une copie de l'exploit signifié au débiteur.

Art. 4. § 1er. Le débiteur dispose d'un délai de 45 jours pour faire connaître si la créance du demandeur répond ou non aux conditions fixées par l'article 2.

S'il estime que tel n'est pas le cas, sa réponse doit être motivée. S'il conteste le montant indiqué par le demandeur, il renseigne le montant non contesté de la créance.

Il indique, le cas échéant, le montant des retenus qui s'effectueront en application de l'article 299bis du Code des impôts sur les revenus et de l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ainsi que l'extinction de la dette si son règlement est intervenu avant l'expiration du délai visé à l'alinéa 1er.

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting met toepassing van artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en Middenstand, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o de wet : de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen;

2^o de aanvrager : de natuurlijke persoon of de privaatrechtelijke rechtspersoon die vraagt de opeisbaarheid van een schuld op te schorten bij toepassing van de artikelen 87 tot 89 van de wet;

3^o de schuldeiser : de Staat, de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, de Nationale Hulpkas voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, de vrije sociale verzekeringsfondsen voor zelfstandigen, erkend binnen het raam van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, die, ten opzichte van de aanvrager, houder zijn van een in artikel 87 van de wet bedoelde schuldvordering;

4^o de schuldenaar : de Staat, het Wegenfonds, het Hulp- en Informatiebureau voor Gezinnen van Militairen, de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, de Regie der Gebouwen, de Regie der Posterijen, de Regie der Belgische Rijkskool- en Vriesdiensten, de Regie van Telegrafie en Telefonie, de Regie voor Maritiem Transport, de Regie der Luchtwegen, het Algemeen Fonds voor Schoolgebouwen, ten opzichte waarvan de aanvrager houder is van één of meer schuldvorderingen bedoeld in artikel 87 van de wet en beantwoordend aan de voorwaarden van artikel 2.

Art. 2. De schuldvordering van de aanvrager wordt, in de zin van de wet, onbetwistbaar, opeisbaar en vrij van elke verbintenis ten aanzien van derden geacht, wanneer is voldaan aan de volgende voorwaarden :

1^o de schuldvordering moet betrekking hebben op verstrekte prestaties die door de schuldenaar aanvaard werden;

2^o aan de schuldvordering is, op het ogenblik van het indienen van de aanvraag tot opschorting, geen termijn of opschortende voorwaarde verbonden;

3^o de schuldvordering is niet het voorwerp van een beslag, een afstand of een inpandgeving, behoorlijk aan de schuldenaar ter kennis gebracht of betekend, behalve indien het beslag op verzoek van de schuldeiser werd betekend voor de schuldvordering waarop de aanvraag betrekking heeft.

Het gedeelte van de schuldvordering van de aanvrager dat hoger ligt dan het bedrag waarop beslag wordt gelegd, kan evenwel vrij van elke verbintenis worden geacht met het akkoord van de beslaglegger of ten gevolge van een vonnis.

Art. 3. § 1. Om voor toepassing van de wet in aanmerking te komen, doet de aanvrager zijn aanvraag bij een ter post aangekend schrijven of exploit van een gerechtsdeurwaarder en zendt daartoe gelijktijdig aan zijn schuldeiser en aan zijn schuldenaar het document waarvan het model bij dit besluit is gevoegd. Hij voegt er eveneens alle documenten aan toe waardoor zijn aanvraag kan worden gestaafd.

§ 2. Bij kennisgeving van de aanvraag bij aangetoekend schrijven, wordt het origineel van het bewijs dat de brief aan de schuldenaar ter post werd afgegeven, gevoegd bij de aangetoekende brief aan de schuldeiser.

§ 3. Bij betekening van de aanvraag bij deurwaardersexploit, wordt bij het aan de schuldeiser betekend exploit een kopie gevoegd van het aan de schuldenaar betekend exploit.

Art. 4. § 1. De schuldenaar beschikt over een termijn van 45 dagen om mede te delen dat de schuldvordering van de aanvrager al dan niet beantwoordt aan de in artikel 2 gestelde voorwaarden.

Indien hij meent dat zulks niet het geval is, moet zijn antwoord met redenen worden omkleed. Indien hij het door de aanvrager aangehaald bedrag betwist, geeft hij het niet betwist bedrag van de schuldvordering aan.

Hij vermeldt, in voorkomend geval, het bedrag van de afhoudingen die zullen plaatsvinden bij toepassing van artikel 299bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en van artikel 30bis van de wet van 27 juli 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, alsmede de delging van de schuld indien deze heeft plaatsgevonden vóór het verstrijken van de termijn bepaald in het eerste lid.

§ 2. Le débiteur porte sa réponse ainsi que les éléments visés au § 1er au documents visé à l'article 3, § 1er.

Ce document ainsi complété est adressé au créancier et au demandeur par lettre recommandée à la poste.

§ 3. Le délai de 45 jours visé au § 1er prend cours à la date du dépôt à la poste de la lettre recommandée ou à la date de la signification de l'exploit d'huissier de justice.

§ 4. La suspension de l'exigibilité prend cours à la date de la notification de la réponse du débiteur, pour autant que la réponse du débiteur établisse que la créance du demandeur répond aux conditions de l'article 2. Cette suspension de l'exigibilité ne vaut qu'à concurrence du montant incontesté de la créance.

§ 5. En vue de l'application des articles 88, 3^e et 89 de la loi et du paiement, par les soins des services de trésorerie du débiteur, le créancier dispose d'un délai de 30 jours, prenant cours, le lendemain de la notification visée au § 4, pour réclamer directement aux services de trésorerie du débiteur le paiement de la dette visée à l'article 87 de la loi, à due concurrence de la créance dont le demandeur est titulaire. La réclamation établie suivant le modèle annexé au présent arrêté, doit être notifiée au débiteur et au demandeur simultanément par lettre recommandée à la poste ou signifiée par exploit d'huissier. Cette réclamation vaut saisie-arrêt sur la créance; les services de trésorerie du débiteur paient le créancier conformément aux dispositions relatives à la comptabilité de l'Etat et ou à la comptabilité des organismes concernés.

Si, postérieurement au renvoi par le débiteur du document visé à l'article 4, § 2, les conditions fixées par la loi et par le présent arrêté pour obtenir la suspension de l'exigibilité ne sont plus réunies, le créancier peut procéder à une saisie-arrêt exécutoire, conformément aux articles 1539 et 1544 du Code judiciaire.

Dans ce cas, la réclamation garde ses effets de saisie conservatoire conformément aux dispositions du Code judiciaire.

Art. 5. La suspension de l'exigibilité ne peut être obtenue :

1^o lorsque le demandeur se trouve en état de faillite ou de concordat judiciaire;

2^o si le demandeur, personne physique, est l'objet d'une interdiction d'exercer, personnellement ou par interposition de personnes, toute activité professionnelle, en vertu de l'arrêté royal n^o 22 du 24 octobre 1934 portant interdiction à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités et conférant aux tribunaux de commerce la faculté de prononcer de telles interdictions;

3^o si le demandeur, personne morale, compte parmi ses administrateurs, gérants ou personnes ayant le pouvoir d'engager la société, des personnes à qui l'exercice de telles fonctions est défendu en vertu du même arrêté royal n^o 22 du 24 octobre 1934;

4^o lorsque le demandeur a été condamné, durant les cinq années précédant la demande, à une peine de trois mois d'emprisonnement ou moins pour une des infractions visées aux articles 339 à 342 du Code des impôts sur les revenus, aux articles 73 et 73bis du Code de la taxe sur la valeur ajoutée ou à l'article 35 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Art. 6. La suspension de l'exigibilité de la créance, visée à l'article 87 de la loi cesse de plein droit :

1^o lorsque survient l'un des cas visés à l'article 5 du présent arrêté;

2^o lorsque les conditions de l'article 2 ne sont plus réunies;

3^o à concurrence des montants pour lesquels la Cour des Comptes a refusé son visa préalable, prévu à l'article 14 de la loi du 29 octobre 1946 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, en ce qui concerne le montant non contesté, fixé conformément à l'article 4, § 1er.

Dans ces hypothèses, le débiteur avertit le créancier et le demandeur par lettre recommandée à la poste.

§ 2. De schuldenaar vermeldt zijn antwoord en de in paragraaf 1 bedoelde gegevens in het document bedoeld in artikel 3, § 1.

Dit document, aldus aangevuld, wordt bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de schuldeiser en aan de aanvrager.

§ 3. De in § 1 bedoelde termijn van 45 dagen gaat in de dag waarop de aangetekende brief ter post wordt afgegeven of de dag waarop het exploit van de gerechtsdeurwaarder wordt betekend.

§ 4. De opschorting van de opeisbaarheid gaat in op de datum van de kennisgeving van het antwoord van de schuldenaar, indien in het antwoord van de schuldenaar wordt bevestigd dat de schuldvordering van de aanvrager voldoet aan de voorwaarden van artikel 2. Die opschorting van de opeisbaarheid geldt slechts tot beloop van het onbetwist bedrag van de schuldvordering.

§ 5. Met het oog op de toepassing van de artikelen 88, 3^e en 89 van de wet en op de betaling door tussenkomst van de diensten van de thesaurie van de schuldenaar beschikt de schuldeiser over een termijn van 30 dagen, ingaande, de dag na de betekening beoogd bij § 4, om rechtstreeks aan de diensten van de thesaurie van de schuldenaar de betaling te vorderen van de schuld beoogd bij artikel 87 van de wet, ten belope van de schuldvordering waarvan de aanvrager houder is. De vordering opgesteld overeenkomstig het model gevoegd als bijlage bij dit besluit moet gelijktijdig aan de schuldenaar en aan de aanvrager worden ter kennis gebracht door middel van een ter post aangetekend schrijven of door de betekening van een exploit van een gerechtsdeurwaarder. Deze vordering geldt als beslag onder derden op de schuldvordering; de diensten van de thesaurie van de schuldenaar betalen de schuldeiser overeenkomstig de regels betreffende de rijkscomptabiliteit en/of de comptabiliteit van de betrokken instellingen.

Indien, na de terugzending door de schuldenaar van het document bedoeld in artikel 4, § 2 de voorwaarden vastgesteld door de wet en door dit besluit om de opschorting van de opeisbaarheid te bekomen niet meer verenigd zijn, kan de schuldeiser overgaan tot een uitvoerend beslag onder derden, overeenkomstig de artikelen 1539 tot 1544 van het Gerechtelijk Wetboek.

In dat geval behoudt de vordering haar gevolgen van bewarend beslag overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 5. De opschorting van de opeisbaarheid kan niet worden verregen :

1^o wanneer de aanvrager zich in staat van faillissement of van gerechtelijk akkoord bevindt;

2^o indien aan de aanvrager, natuurlijke persoon krachtens het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 waarbij aan bepaalde veroordeelden en aan de gefailleerden verbod wordt opgelegd om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen en waarbij aan de rechtbanken van koophandel de bevoegdheid wordt toegekend dergelijk verbod uit te spreken, verbod wordt opgelegd om persoonlijk of door tussenpersoon enige beroepswerkzaamheden uit te oefenen;

3^o indien de aanvrager, rechtspersoon, onder zijn beheerders, bestuurders, zaakvoerders of personen die de bevoegdheid hebben om de vennootschap te verbinden, personen telt aan wie verbod om dergelijke functies uit te oefenen is opgelegd krachtens hetzelfde koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934;

4^o wanneer de aanvrager in de loop van de vijf jaren die aan de aanvraag voorafgaan, tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden werd veroordeeld wegens één van de overtredingen bedoeld in de artikelen 339 tot 342 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, in de artikelen 73 en 73bis van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde of in artikel 35 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Art. 6. De in artikel 87 van de wet bedoelde opschorting van de opeisbaarheid van de schuldvordering eindigt van rechtswege :

1^o wanneer één van de gevallen, bedoeld in artikel 5 van dit besluit, zich voordoet;

2^o wanneer niet meer is voldaan aan de voorwaarden van artikel 2;

3^o ten belope van de bedragen waarvoor het Rekenhof zijn voorafgaand visum, bedoeld in artikel 14 van de wet van 29 oktober 1946 op de inrichting van het Rekenhof, heeft geweigerd, voor wat het nietbetwist bedrag betreft zoals het werd vastgesteld overeenkomstig artikel 4, § 1.

In deze veronderstellingen waarschuwt de schuldenaar de schuldeiser en de aanvrager bij een ter post aangetekend schrijven.

Art. 7. Les articles 87 à 90 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres et le présent arrêté entrent en vigueur le 1er jour du troisième mois qui suit le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre des Finances et des Classes moyennes, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 octobre 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances et des Classes moyennes,
F. GROOTJANS

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,
E. KNOOPS

Annexe

LOI DU 1er AOUT 1985 PORTANT DES MESURES FISCALES
ET AUTRES — ARTICLE 87 A 90
Arrêté royal du 11 octobre 1985

I. Demande de suspension de créance :

1. Identité du demandeur :
2. Identité du créancier :
Montant dû (référence de la dette, principal et accessoires) :

3. Identité du débiteur :

débiteur du demandeur en vertu de la créance suivant document en annexe (facture, note d'honoraires, déclaration de créance).

4. Montant de la suspension demandée :

Le demandeur déclare sur l'honneur que lui-même, ou la société ou personne morale qu'il représente :

1^o ne se trouve pas en état de faillite ou de concordat judiciaire;

2^o qu'il ne fait pas l'objet d'une interdiction d'exercer, personnellement ou par interposition de personnes, toute activité professionnelle, en vertu de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 portant interdiction à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités et conférant aux tribunaux de commerce la faculté de prononcer de telles interdictions;

3^o s'il s'agit d'une société ou d'une autre personne morale, que celle-ci ne compte pas parmi ses administrateurs, gérants ou personnes ayant le pouvoir d'engager la société, des personnes à qui l'exercice de telles fonctions est défendu en vertu du même arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934;

4^o qu'il n'a pas été condamné, durant les cinq années précédant la demande, à une peine d'emprisonnement de trois mois au moins pour l'une des infractions visées aux articles 339 à 342 du Code des impôts sur les revenus, aux articles 73 et 73bis du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, ou à l'article 35 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par la loi du 4 août 1978 de reorientation économique.

Signature du demandeur,

Art. 7. De artikelen 87 tot 90 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen en dit besluit treden in werking de eerste dag van de derde kalendermaand die volgt op de dag waarin dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Minister van Financiën en van Middenstand, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 oktober 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën en Middenstand,
F. GROOTJANS

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Middenstand,
E. KNOOPS

Bijlage

WET VAN 1 AUGUSTUS 1985 HOUDENDE FISCALE
EN ANDERE BEPALINGEN — ARTIKELEN 87 TOT 90
Koninklijk besluit van 11 oktober 1985

I. Aanvraag van opschorting van schuldvordering :

1. Identiteit van de aanvrager :
2. Identiteit van de schuldeiser :
Verschuldigd bedrag (referentie van de schuld, hoofdsom en toebehoren) :

3. Identiteit van de schuldenaar :

schuldenaar van de aanvrager krachtens de schuldvordering volgens het bijgevoegd document (de bijgevoegde documenten) (factuur, nota van ereloon, verklaring van schuldvordering).

4. Bedrag van de gevraagde opschorting :

De aanvrager verklaart op zijn eer dat hijzelf of de vennootschap of rechtspersoon die hij vertegenwoordigt :

1^o zich niet in staat van faillissement of van gerechtelijk akkoord bevindt;

2^o niet, krachtens het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 waarbij aan bepaalde veroordeelden en aan de gefailleerden verbod wordt opgelegd bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen en waarbij aan de rechtbanken van koophandel de bevoegdheid wordt toegekend dergelijk verbod uit te spreken, onder een verbod valt om persoonlijk of door tussenpersoon enige beroepswerkzaamheid uit te oefenen;

3^o indien het gaat om een vennootschap of een rechtspersoon, onder zijn (haar) beheerders, zaakvoerders of personen die de bevoegdheid hebben om de vennootschap te verbinden, geen personen tellen aan wie verbod om dergelijke functies uit te oefenen is opgelegd krachtens hetzelfde koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934;

4^o in de loop van de vijf jaren die aan de aanvraag voorafgaan niet tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden werd veroordeeld wegens een van de overtredingen bedoeld in de artikelen 339 tot 342 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, in de artikelen 73 en 73bis van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde of in artikel 35 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1978 op de economische heroriëntering.

Handtekening van de aanvrager,

II. Réponse du débiteur :

1. Montant de la créance :
2. Montant non contesté de la créance :
3. Montant contesté de la créance — justifications :
4. Montant des retenues à effectuer en application des articles 299bis du Code des impôts sur les revenus et 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs :

5. La créance répond-elle aux conditions de l'article 2 de l'arrêté royal du 11 octobre 1985?

oui non (justifications)

A concurrence de quel montant?

6. Montant disponible :
7. Extinction éventuelle de la créance du demandeur : paiement en date du
8. Article et année budgétaire :

Signature du débiteur,

III. Opposition du créancier :

Le créancier déclare faire opposition à la demande de suspension de sa créance, le demandeur étant dans une des situations visées à l'article 5 de l'arrêté royal du 11 octobre 1985.

(justifications)

Signature du créancier,

IV. Demande de paiement :

(Adressé par le créancier au débiteur).

RECOMMANDEE

MM.,

Faisant suite à votre lettre recommandée du (faisant suite à l'exploit de l'Huissier du) et/ou conformément aux dispositions de l'article 89 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres et de l'article 4 de l'arrêté royal portant exécution du chapitre VI de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, relatif à la protection des personnes créancières et débitrices de certains pouvoirs publics et organismes d'intérêt public et conformément aux dispositions de l'article 89 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, ainsi qu'à l'article 4 de l'arrêté précité, dont le texte est reproduit au verso, j'ai l'honneur de vous informer que je procède à la saisie-arrêt sur la somme que vous devez à (demandeur), du chef de (objet de la créance du demandeur).

Sous peine d'être déclaré débiteur pur et simple des causes de la saisie, vous ne pouvez plus vous dessaisir de cette somme.

Cette saisie-arrêt est pratiquée pour obtenir paiement des sommes pour lesquelles il est fait application de l'article 87 de la loi susvisée et mentionnées par le demandeur dans sa requête

(référence de la dette, principal, et accessoires).

Le paiement sera valablement effectué par virement au C.C.P. n° sous la réf.

Fait à, le

Signature.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 octobre 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances et des Classes moyennes,
F. GROOTJANS

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,
E. KNOOPS

II. Antwoord van de schuldenaar :

1. Bedrag van de schuldvordering
2. Niet betwist bedrag van de schuldvordering :
3. Betwist bedrag van de schuldvordering — verantwoordingen :
4. Bedrag van de afhoudingen die moeten worden verricht bij toepassing van artikel 299bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en van artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders :
5. Voldoet de schuldvordering aan de voorwaarden van artikel 2 van het koninklijk besluit van 11 oktober 1985?

ja neen (verantwoording)

Ten belope van welk bedrag?

6. Beschikbaar bedrag :
7. Eventuele delging van de schuldvordering van de aanvrager : betaling op
8. Artikel en begrotingsjaar :

Handtekening van de schuldenaar,

III. Antwoorden van de schuldeiser :

De schuldeiser verklaart tegen de aanvraag van opschorting van zijn schuldvordering verzet te doen aangezien de aanvrager zich bevindt in een van de situaties bedoeld in artikel 5 van het koninklijk besluit van 11 oktober 1985.

(verantwoordingen)

Handtekening van de schuldeiser,

IV. Aanvraag tot betaling :

(Gericht door de schuldeiser aan de schuldenaar).

AANGETEKEND

Mijne Heren,

Gevolg gevend aan Uw aangetekende brief van (gevolg gevend aan het exploit d.d. van Gerechtsdeurwaarder en/of overeenkomstig de bepalingen van artikel 89 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen en van artikel 4 van het genoemde koninklijk besluit, waarvan de tekst op keerzijde is weergegeven, heb ik de eer U mede te delen dat ik overga tot beslag onder derden, op het bedrag dat U verschuldigd bent aan (aanvrager), uit hoofde van (voorwerp van de schuld, hoofdsom en toebehoren).

Op straffe van gewone schuldenaar te worden verklaard voor de oorzaken van het beslag, kunt U dit bedrag niet meer uit handen geven.

Dit beslag onder derden wordt gebruikt om de betaling van de bedragen te bekomen waarvoor toepassing wordt gemaakt van artikel 87 e.v. van hogergenoemde wet en door de aanvrager in zijn aanvraag aangeduid (referentie van de schuld, hoofdsom en toebehoren).

De betaling zal geldig verricht worden door overschrijving op postrekening nummer onder ref.

Gedaan te, op

Handtekening,

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 oktober 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën en van Middenstand,
F. GROOTJANS

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Middenstand,
E. KNOOPS